

# Le Corbusier.

## Lecturas de Arquitectura

### 2017-2020

Análisis, crítica y métodos de investigación



Merwan Chaverra Suárez  
Coordinador Académico



Universidad  
Pontificia  
Bolivariana

## **Autores**

Juan Pablo Olmos Lorduy

Ricardo Daza Caicedo

Luis Guillermo Hernández Vásquez

Víctor Hugo Velásquez Hernández

Merwan Chaverra Suárez

Jaime Alberto Sarmiento Ocampo

María Cecilia O'Byrne Orozco

# Le Corbusier.

# Lecturas de Arquitectura

# 2017-2020

Análisis, crítica y métodos de investigación

Juan Pablo Olmos Lorduy  
Ricardo Daza Caicedo  
Luis Guillermo Hernández Vásquez  
Víctor Hugo Velásquez Hernández  
Merwan Chaverra Suárez  
Jaime Alberto Sarmiento Ocampo  
María Cecilia O'Byrne Orozco

724.6  
L467

Olmos Lurdoy, Juan Pablo, autor  
Le Corbusier. Lecturas de Arquitectura 2017-2020: análisis, crítica y métodos de investigación / Autores, Juan Pablo Olmos Lurdoy [y otros 6], Merwan Chaverra Suárez, Coordinador académico -- 1 edición -- Medellín : UPB, Seccional Montería, 2021.  
50 páginas; 16,5 x 23,5 cm.  
ISBN: 978-958-764-925-3

1. Le Corbusier 1887 – 1965 - Crítica e investigación -- 2. Le Corbusier 1887 – 1965 - Dibujos y planos -- 3. Le Corbusier 1887 – 1965 -- Trabajos arquitectónicos – I. Chaverra Suárez, Merwan, Coordinador académico II. Daza Caicedo, Ricardo, autor – III. Hernández Vásquez, Luis Guillermo, autor – IV. Velásquez Hernández, Víctor Hugo, autor – V. Sarmiento Ocampo, Jaime Alberto, autor – VI. O'Byrne Orozco, María Cecilia, autor VII. Título

UPB-CO / spa / RDA  
SCDD 21 / Cutter-Sanborn

© Juan Pablo Olmos Lorduy  
© Ricardo Daza Caicedo  
© Luis Guillermo Hernández Vásquez  
© Víctor Hugo Velásquez Hernández  
© Merwan Chaverra Suárez  
© Jaime Alberto Sarmiento Ocampo  
© María Cecilia O'Byrne Orozco  
© Editorial Universidad Pontificia Bolivariana  
Vigilada Mineducación

**Le Corbusier. Lecturas de Arquitectura 2017-2020.  
Análisis, crítica y métodos de investigación**

ISBN: 978-958-764-925-3 (versión digital)  
DOI: <http://doi.org/10.18566/978-958-764-925-3>  
Primera edición, 2021  
Escuela de Ingeniería y Arquitectura  
Facultad de Arquitectura  
Grupo: GICA. Proyecto: Conjunto y Arquitectura de Le Corbusier en Fiminy-Vert.  
Radicado: 218-01/18-G018  
Seccional Montería

**Arzobispo de Medellín y Gran Canciller UPB:** Mons. Ricardo Tobón Restrepo  
**Rector General:** Pbro. Julio Jairo Ceballos Sepúlveda  
**Rector, Seccional Montería:** Pbro. Jorge Alonso Bedoya Vásquez  
**Vicerrector Académico, Sede Medellín:** Álvaro Gómez Fernández  
**Vicerrector Académico, Seccional Montería:** Roger Góez Gutiérrez  
**Decana de Escuela de Ingenierías y Arquitectura, Seccional Montería:** Beatriz Rueda Linares  
**Director Facultad de Arquitectura, Seccional Montería:** José David Puche Berrocal  
**Editor:** Juan Carlos Rodas Montoya  
**Gestora Editorial, Seccional Montería:** Flora Del Pilar Fernández Ortega  
**Coordinación de Producción:** Ana Milena Gómez Correa  
**Diagramación:** Geovany Snehider Serna Velásquez  
**Corrección de Estilo:** Editorial UPB

**Dirección Editorial:**

Editorial Universidad Pontificia Bolivariana, 2021  
Correo electrónico: [editorial@upb.edu.co](mailto:editorial@upb.edu.co)  
[www.upb.edu.co](http://www.upb.edu.co)  
Telefax: (57)(4) 354 4565  
A.A. 56006 - Medellín - Colombia

**Radicado:** 1975-16-04-20

Prohibida la reproducción total o parcial, en cualquier medio o para cualquier propósito sin la autorización escrita de la Editorial Universidad Pontificia Bolivariana.

# Tabla de contenido

Presentación .....	7
Introducción .....	9
El viaje de Oriente: recuerdos y olvidos.....	11
<i>Ricardo Daza Caicedo</i>	
Una casa y un palacio de Le Corbusier en Ahmedabad .....	15
<i>Luis Guillermo Hernández Vásquez</i>	
Le Corbusier, el gran simulador: Técnicas de dibujo de proyecto.....	21
<i>Víctor Hugo Velásquez</i>	
Análisis y crítica genética en la obra de Le Corbusier: Una aproximación al primer proyecto de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert.....	27
<i>Merwan Chaverra Suárez</i>	
Del proyecto a la obra en la capilla de Ronchamp de Le Corbusier .....	33
<i>Jaime Alberto Sarmiento Ocampo</i>	
El trabajo arquitectónico de Le Corbusier Una contribución excepcional al Movimiento Moderno Las 17 obras declaradas patrimonio de la Humanidad .....	38
<i>María Cecilia O'Byrne</i>	
Autores.....	44
Bibliografía.....	50

# Presentación

Dentro de la formación de nuestros estudiantes en el Programa de Arquitectura de la Universidad Pontificia Bolivariana Seccional Montería, y como actividad extracurricular, las Lecturas de Arquitectura han sido una estrategia que, desde su inicio, ha tenido gran impacto en la comunidad académica. Gracias a la diversidad de temas presentados –desde los componentes: proyectual, urbano-ambiental, tecnológico, teórico y de representación–, se ha logrado estudiar la disciplina de la arquitectura de manera global, para que estudiantes, docentes y arquitectos de la ciudad de Montería mantengan vigente su saber profesional gracias a las reflexiones compartidas por los conferencistas visitantes y el panel al final de cada conferencia. Esto último ha permitido a los asistentes retroalimentar y profundizar en cada tema a través del diálogo con los expertos.

Por todo esto, el espacio académico Lecturas de Arquitectura, más que un aula extendida de clase en la que se complementa la formación integral, se ha consolidado como un espacio de reflexión de la disciplina que necesita evidenciar su trayectoria en un documento asequible a todo lector que sienta pasión por la Arquitectura.

**José David Puche Berrocal**

Director de Programa de Arquitectura  
Universidad Pontificia Bolivariana, Seccional Montería

# Introducción

¿Por qué Le Corbusier? ¿Por qué siete charlas sobre su obra? Las respuestas a estos interrogantes nos las dan nuestros invitados refrendando la definitiva importancia que tiene la obra del maestro del Movimiento Moderno en la historia de la Arquitectura, el impacto hacia el futuro que tuvo y su valor como instrumento de docencia.

Los autores son doctorados, egresados de la Universidad Politécnica de Cataluña y cada uno nos muestra en su charla la obra de LC y sus múltiples aspectos particulares.



Figura 1. Lectura de Arquitectura en la Universidad Pontificia Bolivariana, Seccional Montería. Fuente: UPB

Ricardo Daza, desde su aprendizaje de la Arquitectura, con sus viajes y dibujos de cuanto le interesaba. Nos habló del periplo de Le Corbusier por centro Europa y el Asia menor; el maestro lo llamó Viaje a Oriente y aclara que no fue tan al oriente y cuenta con detalle cómo este viaje impactó al joven artista, aprendiz de constructor, cómo la experiencia lo llevó a cuestionar las enseñanzas de sus maestros y que aprendió de cada cosa que vio, desde las casas campesinas hasta las grandes mezquitas o los templos griegos que tanto lo impactaron.

Luis Guillermo Hernández, desde la implantación de dos edificios –una casa y un palacio, vivienda unifamiliar uno, institucional el otro– en un paisaje y clima particular: la India. En el que la envolvente se reitera como transición entre la escala del hombre hacia el espacio interior y la del paisaje que lo rodea hacia el exterior. La arquitectura ordenada espacialmente hacia su interior y ordenadora del espacio que la rodea.

Víctor Hugo Velásquez muestra la importancia del dibujo en la definición compositiva de la arquitectura de Le Corbusier. El dibujo como lenguaje, herramienta de comunicación y transmisión del pensamiento y, finalmente, de difusión de sus ideas.

Merwan Chaverra, a propósito de su tesis doctoral, despliega un análisis alrededor del proyecto de la Iglesia de Saint Pierre en Firminy-Vert, desde las complejidades contractuales del proyecto, los diferentes momentos compositivos que tuvo este proyecto y la definición de su particular geometría.

Jaime Sarmiento nos presenta La Capilla de Ronchamp. Un exhaustivo estudio alrededor de los más de 2000 dibujos realizados del proyecto le permiten reconstruir su proceso proyectual y hacer un recorrido crítico por el edificio. En el proceso proyectual rebela influencias como las de algunas arquitecturas vistas en las costas del Mediterráneo durante el viaje a oriente, la pintura e incluso la mitología griega. En el recorrido las relaciones con el entorno, la precisión geométrica de sus formas y las dicotomías siempre presentes en la obra del maestro.

Finalmente, María Cecilia O'byrne hace un gran resumen de la obra de LC y comenta gráficamente cada una de las 17 obras del maestro y declaradas patrimonio de la humanidad, lo que reafirma la contribución excepcional de LC al movimiento moderno y a la historia de la Arquitectura. Con esto de fondo, les habló a nuestros estudiantes del quehacer en la Facultad, de las dudas que a todos nos asaltaron y a ellos asaltan a su paso por los talleres de Arquitectura.

**Juan Pablo Olmos Lorduy**

Profesor Universidad Pontificia Bolivariana



# El viaje de Oriente: recuerdos y olvidos

Ricardo Daza Caicedo

*PhD Arquitecto*

*Profesor Universidad Nacional de Colombia*

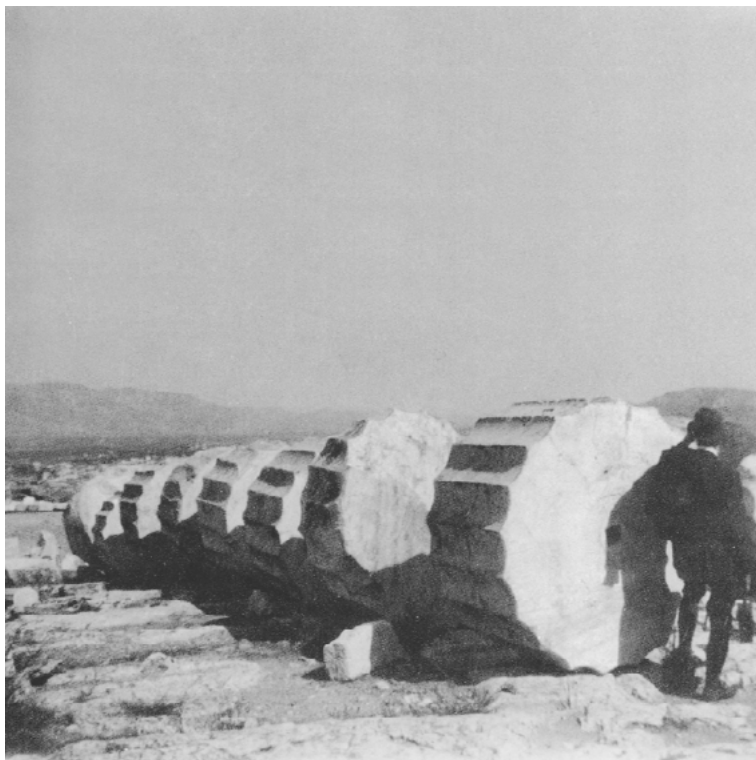


Figura 1. Jeanneret junto a una de las columnas desplomadas del lado norte del Partenón. Fuente: ©FLC-ADAGP.

En 1911, Le Corbusier realizó un viaje a través de la Bohemia, Austria, Hungría, Serbia, Rumania, Bulgaria, Turquía, Grecia e Italia. Este viaje duró alrededor de seis meses y, como es consabido, cambió su juvenil concepción y percepción del mundo. Le Corbusier tenía por aquella época 23 años y aún se llamaba Charles-Édouard Jeanneret Gris, más adelante cambiaría su nombre, es decir, sumó una nueva identidad a la propia y creó así una entidad dual, propia también de su arquitectura.

Le Corbusier tituló a esta travesía *Le voyage d'Orient*, aunque la realidad es que lo más profundo a lo que llegó de Oriente fue la ciudad de Bursa en Asia septentrional, una ciudad al sur y cercana de Estambul. Así que el joven sí realizó un intenso viaje hacia Oriente, pero que no culminó en el Lejano Oriente, como en ocasiones tiende a creerse por el título que él mismo Corbusier dio a su travesía; de hecho, el viaje tenía como objetivo Jerusalén y Egipto, pero circunstancias del recorrido, como la escasez de dinero, el cansancio acumulado y el retorno de su amigo Auguste Klipstein, con quien planeó la travesía y quien le abandonó en Grecia –a mitad del recorrido–, hicieron que el joven suizo decidiera regresar a su casa en La Chaux-de-Fonds, atravesando Italia de sur a norte y dejó para el porvenir el descubrimiento de las pirámides de Egipto.

El propio Le Corbusier llamó a esta travesía *Le voyage utile* en su libro *L'art décoratif d'aujourd'hui*; lo cual no quiere decir que los demás viajes que hizo en sus años formativos hayan sido inútiles; seguramente lo llamó así porque significó una verdadera transformación de su mirada y de su posición frente al mundo. Las enseñanzas dadas por L'Eplattenier en la Escuela de Artes de La Chaux-de-Fonds, como muchas de las lecciones impartidas por William Ritter, Peter Behrens, Auguste Perret, entre otros de sus maestros y compañeros de aquellos años, en el inicio del siglo XX, fueron puestas en entredicho por el joven suizo; pues –como diría el maestro de la sospecha– el alumno no puede permanecer para siempre siendo discípulo; en determinado momento, el aprendiz debe encontrar su propio camino; así que el viaje de Oriente, impulsó a Charles-Édouard Jeanneret, tanto a definir su derrotero hacia a la arquitectura, (presumo que tomó la decisión en el monte Athos),<sup>1</sup> como a dudar de los dogmas recibidos por sus maestros e, incluso, por el aprendizaje otorgado por sus propios padres.

---

<sup>1</sup> Recordando su recorrido por el monte Athos escribe: "Pero las horas pasadas en los silenciosos santuarios me inspiraron un juvenil valor y leales deseos de ser un honesto constructor (...)", Le Corbusier, *Le voyage d'Orient*, Paris: Parenthèses, 1987, p. 141.

El encuentro, en vivo y en directo con la cultura popular en el Danubio y los Balcanes; el hallazgo de la casa campesina en Rumania y Bulgaria; el descubrimiento de las grandes mezquitas imperiales de carácter centralizado; la confirmación *in situ* de la particular iluminación del espacio interior de Santa Sofía; el inesperado golpe de transición entre las dos cúpulas que activan la mezquita Verde en Bursa; la experiencia del movimiento en las rampas en ascenso en Delfos y el descubrimiento del sitio al ver sus templos dispuestos en el paisaje circundante; el enfrentamiento cara a cara con el Partenón que le llevaría más de una década asimilar; el despertar del sentimiento espacial dentro de las casas pompeyanas; el develamiento de la Roma Antigua, la revelación de la proporción de Santa María in Cosmedín y la identificación con Miguel Ángel, en la ciudad eterna; el silencio de la cartuja de Ema en Galluzo, que entrevería como silencio colectivo; la visualización de la cúpula de Santa María dei Fiore estableciendo un diálogo con las colinas que rodean Florencia; y el reencuentro con el cuarteto de edificios del Campo dei Miracoli en Pisa, que le darán la clave para su composición arquitectónica en el porvenir; (éstos, entre muchos otros hallazgos de este viaje), le permitieron al joven Le Corbusier derrumbar sus antiguos dogmas porque, de acuerdo con Ernest Renán:

La fe que se ha tenido no debe ser jamás una cadena. Queda uno en paz con ella cuando se la ha envuelto cuidadosamente en el sudario de púrpura donde duermen los dioses muertos.<sup>2</sup>

Muertos sí, pero a sabiendas de que los muertos siguen respirándonos al oído...

---

<sup>2</sup> A esta conclusión llegó Renán luego de visitar la Acrópolis de Atenas. *Prière sur l'Acropole*, Atenas: Eleftheroudakis, s.d. (FLC J231).

# Una casa y un palacio de Le Corbusier en Ahmedabad<sup>1</sup>

Luis Guillermo Hernández Vásquez  
*PhD Arquitecto*  
*Profesor Universidad Nacional de Colombia*

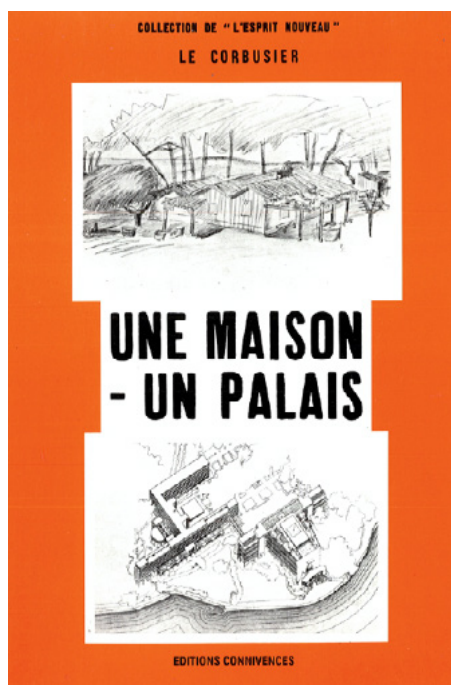


Figura 1. Cubierta del libro *Une maison, un palais: À la recherche d'une unité architecturale* (1928). Fuente: ©FLC-ADAGP. *Une maison-un palais. À la recherche d'une unité architecturale*, París: Crès, 1928

---

<sup>1</sup> Este artículo surge de la tesis de doctorado "Le Corbusier en Ahmedabad. Los atributos del sitio como arquitectura presentida", leída en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona en 2016.

Le Corbusier predijo el sentido que tendrían sus obras en India en un apunte escrito al visitar el *Jantar Mantar*<sup>2</sup> de Jai Singh (Delhi,1724):

Los instrumentos astronómicos de Delhi [...] Marcan el camino: relacionar los hombres con el cosmos... la exacta adaptación de las formas y los organismos al Sol, a las lluvias, al aire [...]<sup>3</sup>

La casa Sarabhai<sup>4</sup> y el Palacio de los Hilanderos<sup>5</sup> (Ahmedabad, 1951-1955) ejemplifican el tejido de vínculos urdido por el arquitecto suizo entre los rasgos de sus situaciones singulares y dos sistemas de principios de organización del espacio doméstico que había afinado pacientemente en casas anteriores, con los cuales disponía al habitante de modo diferente respecto de lo sensible alrededor. La casa, insertada entre árboles en el claro de un bosque de horizontes cerrados, es una composición abierta formada por adición de células con el núcleo de vida colectiva a ras del suelo y sus espacios extendidos hacia jardines orientados al cielo. El palacio, emplazado en un borde prominente junto al río Sabarmati de horizontes abiertos, es una composición cerrada dispuesta dentro de un volumen puro cuyas actividades colectivas elevó y orientó como miradores hacia extensas vistas.

El arquitecto suizo atribuía a las obras del pasado un sentido de “[...] reserva, [...] un potencial en términos de arquitectura”,<sup>6</sup> desde las más antiguas a las propias, que en su imaginación gozaban de una presencia simultánea como inferimos de su libro *Una casa, un palacio: En busca de la unidad arquitectónica* (1928),<sup>7</sup> en el que planteó el papel decisivo de la disposición de las partes en la transformación de una

---

<sup>2</sup> Recién llegó a India Le Corbusier visitó estas construcciones que hacen visible el paso del tiempo, mensurables las declinaciones de los objetos celestes e identificables la dirección y velocidad de leves soplos de brisa, sobre ellas véase Andreas Volwahn, *Cosmic Architecture in India*, Nueva York, Prestell-Mapin, 2001, 67-81.

<sup>3</sup> Lo escribió junto a un dibujo del gnomon del reloj solar en el cuaderno E 18-330, 1951.

<sup>4</sup> “Maison d’Habitation de Mrs. Manorama Sarabhai, Ahmedabad 1955”, en Le Corbusier et son atelier rue de Sèvres 35, *Œuvre complète 1952-1957*, Zurich: Girsberger, 1957, pp 114-131.

<sup>5</sup> “Palais de l’Association des Filateurs d’Ahmedabad 1954”, en Le Corbusier et son atelier rue de Sèvres 35, *Œuvre complète 1952-1957*, Zurich, Girsberger, 1957, pp 144-157.

<sup>6</sup> Le Corbusier, *Une maison, un palais: À la recherche d’une unité architecturale*, Paris, Crès, 1928, p 44.

<sup>7</sup> Ídem.

sencilla casa en palacio y cómo el reverso de esta proposición permite pensar la transformación de un palacio en elemental casa de hombres. Sus casas recién edificadas y el proyecto para el Palacio de las Naciones ejemplificaron esos principios.



Figuras 2 y 3. Casa Sarabhai (1951-1955), vistas desde y hacia el jardín. Fuentes: FLC 7097. ©FLC-ADAGP. Le Corbusier et son atelier rue de Sèvres 35, OEuvre complète 1952-1957. Zúrich: Girsberger, 1957, 123

Considerando que este último no se edificó, afirmamos que la Casa y el Palacio erigidos en Ahmedabad objetivan con mayor plenitud esos principios, que son arquitecturas en las que realiza su noción de *composición atmosférica*<sup>8</sup> y la búsqueda de un estado de juicio capaz de valorar “[...] en sí, una cosa que está armonizada en todos sus contactos ambientales y que, por consiguiente, *no choca*.”, como afirmó en sus Precisiones, en 1930.<sup>9</sup> Nuestra aproximación a sus obras sigue la que él practicaba, como se desprende de sus libros: deducir las reglas que rigen los mejores ejemplos del pasado y valorar las relaciones entre sus partes y elementos

<sup>8</sup> “Las técnicas son la base misma del lirismo”, en *Precisiones respecto a un estado actual de la arquitectura y el urbanismo*, Barcelona, Poseidón, 1999, p. 68. [*Précisions sur un état présent de l'architecture et l'urbanisme*. París: Crès, 1930].

<sup>9</sup> “Prólogo americano”, en *Precisiones respecto a un estado actual de la arquitectura y el urbanismo*, Barcelona, Poseidón, 1999, p. 28. [1930].

en función del medio alrededor, para aprehender los principios que cohesionan una obra con las presencias sensibles en el sitio, vínculos que revelan las meditaciones de sus ordenadores.



Figuras 4 y 5. Palacio de Hilanderos (1951-1955), vistas desde y hacia el río.

Fuentes: FLC 6799. ©FLC-ADAGP. Fotografía de Yukio Futagawa en GA Global Architecture (Tokio) 32, pp 22-23.

La Casa y el Palacio en Ahmedabad se solapan en nuestra memoria con sus tempranos modelos de organización de la casa, respectivamente, con la Citrohan (1920)<sup>10</sup> y su variación Monol (1920),<sup>11</sup> de crujías entre planos verticales yuxtapuestos; y con su sistema Dominó (1914)<sup>12</sup> de espacios entre placas planas superpuestas. Emergen también en la imaginación sus proyectos sucesivos basados en estos dos órdenes a los cuales fue incorporando paulatinamente otras presencias del sitio como atributos del espacio: unos visibles –como el relieve terrestre y su potencial

<sup>10</sup> "Maison 'Citrohan', 1920", en Le Corbusier et Pierre Jeanneret, *Œuvre complète 1910-1929*, Zurich, Girsberger, 1946, p. 31.

<sup>11</sup> "Maison 'Monol', 1920", en Le Corbusier et Pierre Jeanneret, *Œuvre complète 1910-1929*, Zurich, Girsberger, 1946, p. 30.

<sup>12</sup> "Les maisons 'Dom-ino'", en Le Corbusier et Pierre Jeanneret, *Œuvre complète 1910-1929*, Zurich, Girsberger, 1946, p. 23.

panorámico- otros no visibles -como los valores atmosféricos de luz, aire, humedad- sensibles como efecto del orden arquitectónico interpuesto a los fenómenos.

Mencionó con frecuencia su intención de estrechar el vínculo entre los espacios ordenados dentro de los volúmenes y los espacios estructurados a su alrededor, al insertar su arquitectura en el sitio. De lo que resulta el paulatino ensanchamiento de la superficie envolvente de los volúmenes, el límite variable entre esos dos ámbitos espaciales de diferente escala -adentro a la medida del hombre, afuera a la del paisaje-. En Ahmedabad los contactos críticos de los volúmenes con los horizontes -en los cuatro costados-, con la Tierra -debajo-, y con el Cosmos -arriba- los pensó y proyectó como instrumentos para modular los valores del medio circundante, transformados en atributos sensibles en el espacio interior y revelados afuera en su concreción arquitectónica.

En 1960, tres décadas después de su *Prólogo americano*, culminadas las obras en Ahmedabad y con las de Chandigarh en curso, escribió:

Nuestro problema es este: los hombres habitan la Tierra [...] Mi deber, mi búsqueda, es intentar colocar a este hombre de hoy [...] en la armonía. Se tratará muy particularmente de restablecer, o de establecer la armonía entre el hombre y su medio.<sup>13</sup>

Afirmación que contrasta con su temprana concepción de la naturaleza como expresión de fuerzas “antagonistas y hostiles a las iniciativas humanas”,<sup>14</sup> una transformación que lo llevó a realizar en India su arquitectura como un acuerdo entre el trabajo humano y el fenómeno natural, concretado por la comprensión y sincronía entre las leyes que rigen uno y otro.

---

<sup>13</sup> “Prefacio a la reimpresión de *Precisiones*”, en *Precisiones respecto a un estado actual de la arquitectura y el urbanismo*, Barcelona, Poseidón, 1999, p. 7. [1930].

<sup>14</sup> Le Corbusier, *Une maison, un palais: À la recherche d'une unité architecturale*, Paris, Crès, 1928, p. 12.



# Le Corbusier, el gran simulador: Técnicas de dibujo de proyecto

Víctor Hugo Velásquez  
PhD Arquitecto  
Profesor Universidad Nacional de Colombia

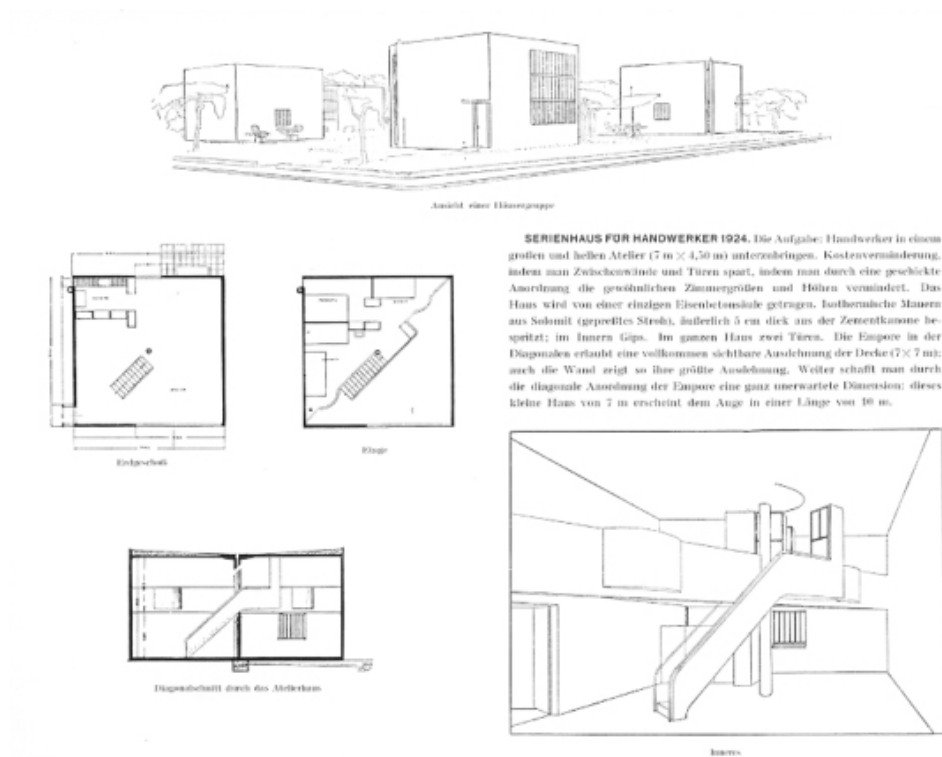


Figura 1. *Maison en serie pour artisans* (1924), *Gesamtes Werk*, p. 45. ©FLC-ADAGP.

El estudio cuidadoso de las páginas del libro *Gesamtes Werk*, posteriormente editado como *Œuvre Complète*, desvela algunas técnicas particulares en la construcción del dibujo que ponen en evidencia las preocupaciones de Le Corbusier como arquitecto y divulgador. Si bien algunos de las láminas más célebres del libro contienen lo que podría denominarse sencillamente como perspectivas, un análisis más minucioso revela la inconveniencia de esta clasificación. Es el caso por ejemplo del proyecto *Maison en serie pour artisans* de 1924 que aparece en página 52 (ver figura 1). La composición de la lámina está concebida según una disposición muy ponderada de la información, combinando el texto, la planimetría y las perspectivas (exterior e interior) según una técnica de diagramación, frecuente en el libro, que consigue reunir en una misma página y con un solo golpe de ojo una cantidad significativa de información. Basta compararla, por ejemplo, con el caso de la representación del proyecto Dom-ino, en la página 15 del mismo libro (ver figura 2).

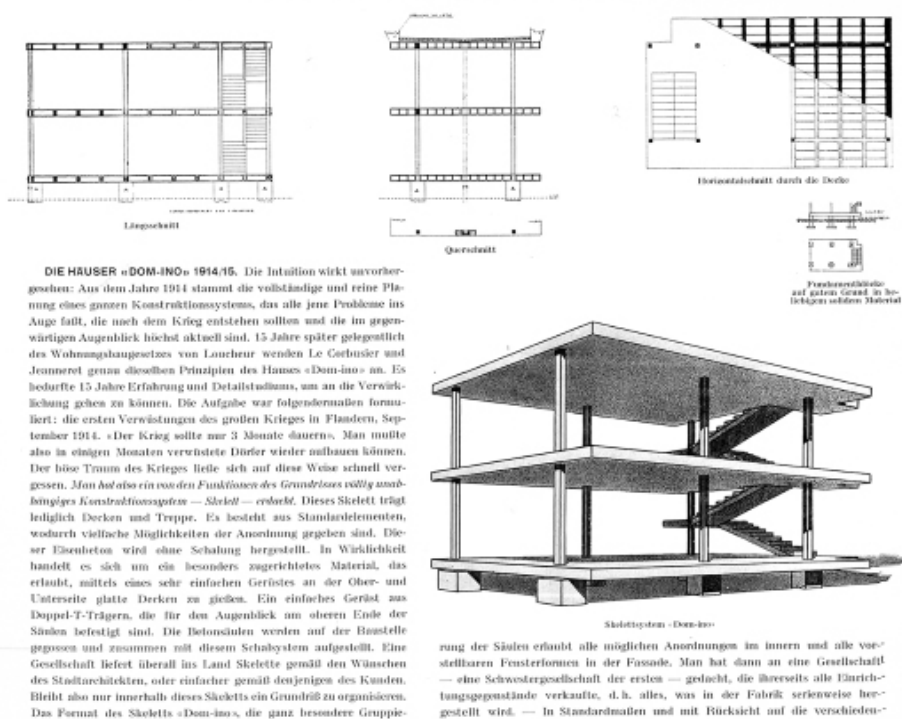


Figura 2. Casas Dom-ino (1914-15) *Gesamtes Werk* p. 15. © FLC-ADAGP.

La perspectiva exterior contiene algunas manipulaciones muy intencionadas de su contenido. Un rasgo del conjunto salta inmediatamente a la vista: las cuatro casas del conjunto no tienen la misma orientación. Aunque se trata de un proyecto teórico, sin una localización específica, este tipo de organización parece extraño, ya que implicaría una manera de afrontar la incidencia solar diferente para cada caso, incompatible o, por lo menos, conflictivo, en un proyecto que se anuncia como “casas en serie”, que sugeriría una disposición sobre el terreno estandarizada y repetitiva. Sin embargo, es evidente que se trata más bien de una estrategia gráfica o visual que proyectual. Se consigue así mostrar hábilmente las cuatro fachadas en una misma imagen. Otra maniobra se hace efectiva en la ubicación de la casa más lejana al observador, ya que, si la organización geométrica del grupo se basa, como sugiere el dibujo, en una separación equidistante entre unidades, dicha casa quedaría completamente oculta tras la del primer plano. Se hace entonces un desplazamiento de esta hacia atrás y hacia la izquierda para hacerla visible en el conjunto. No se trata entonces de una arbitraria manipulación como tampoco de una casual particularidad de este dibujo. Hay una cierta sistematicidad planificada en la construcción de la imagen que se repite en otros documentos del libro, como puede verificarse si el dibujo se compara con el caso de las “Casas en serie para obreros”, donde es posible corroborar operaciones gráficas muy similares.

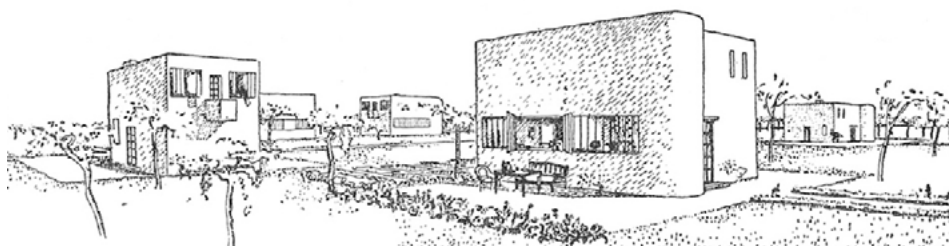


Figura 3. Casas en serie para obreros (1922) *Gesamtes Werk* p. 50. ©FLC-ADAGP.

En cuanto al dibujo de perspectiva interior se trata de un dibujo hecho con trazos firmes y rectos, a regla y escuadra, carece por completo de texturas, mobiliario y figura humana, a diferencia de lo que puede parecer habitual en la mayoría de los dibujos del libro. Todas estas características inducen a conjeturar que se trata de dibujos construidos según los cánones técnicos de la perspectiva lineal tradicional. Puede verificarse fácilmente el rigor geométrico con se ha construido el dibujo.

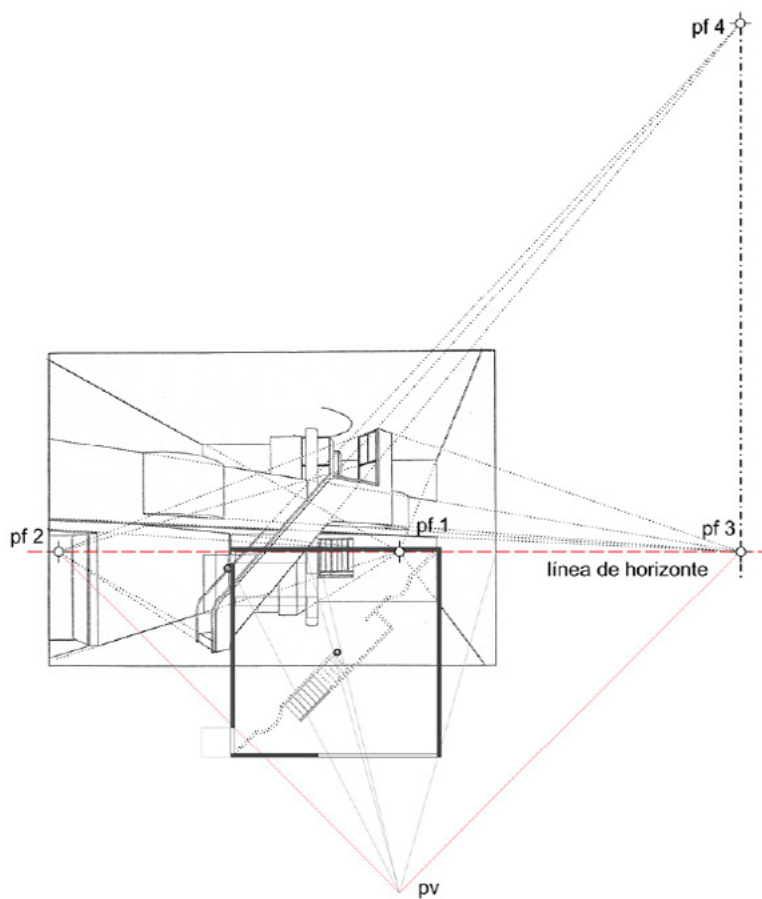


Figura 4. Restitución de proceso. Fuente: © Víctor Velásquez.

Un estudio meticuloso de la imagen se propone mediante una metodología específica de análisis: a partir de la reconstrucción técnica de los dibujos se hacen hipótesis sobre el proceso a través del cual fueron construidos. Este procedimiento hace posible trazar conjeturas acerca de las intenciones del dibujante y los pasos necesarios para transmitir esas intenciones. Este estudio busca no solo revelar las particularidades del trabajo gráfico del arquitecto, sino también adentrarse, mediante el dibujo, en el proceso mismo de proyecto. De igual forma pretende estimular una reflexión mayor sobre el papel de la representación arquitectónica tanto en el proceso del proyecto como en su difusión.

Le Corbusier concibe el dibujo, ante todo, como un lenguaje o medio de transmisión del pensamiento. Este lenguaje es instrumentalizado en cada uno de los campos en los que vehicula su mensaje: como arquitecto, urbanista, pintor y divulgador.

En una época en la que el fenómeno digital aboca a un incontrolado consumo de imágenes, se hace necesaria la revisión cuidada del trabajo gráfico de algunos maestros. En el caso de Le Corbusier, a pesar del enorme campo investigativo abarcado, escasean estudios rigurosos sobre sus métodos de dibujo y su relación con el proyecto.

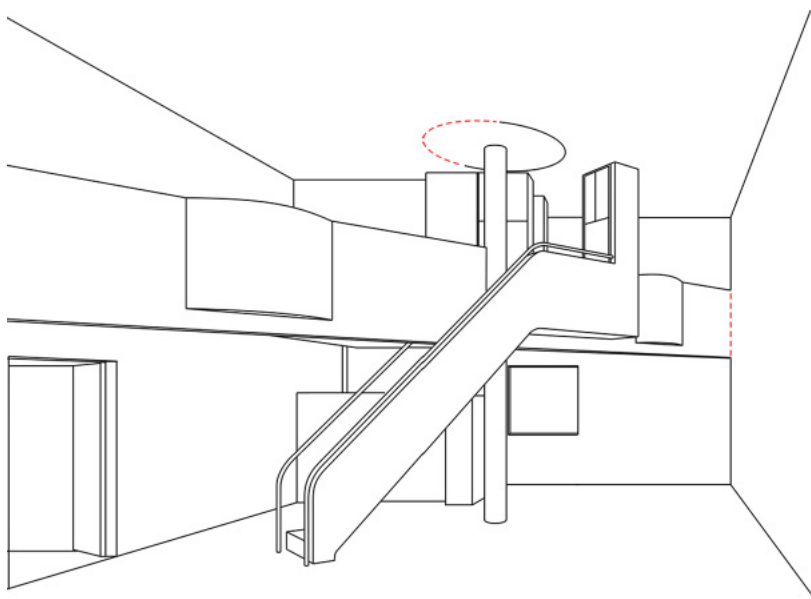


Figura 5. Restitución final. Fuente: © Víctor Velásquez.

# Análisis y crítica genética en la obra de Le Corbusier. Una aproximación al primer proyecto de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert

Merwan Chaverra Suárez

*PhD Arquitecto*

*Profesor Universidad Pontificia Bolivariana Seccional Montería*

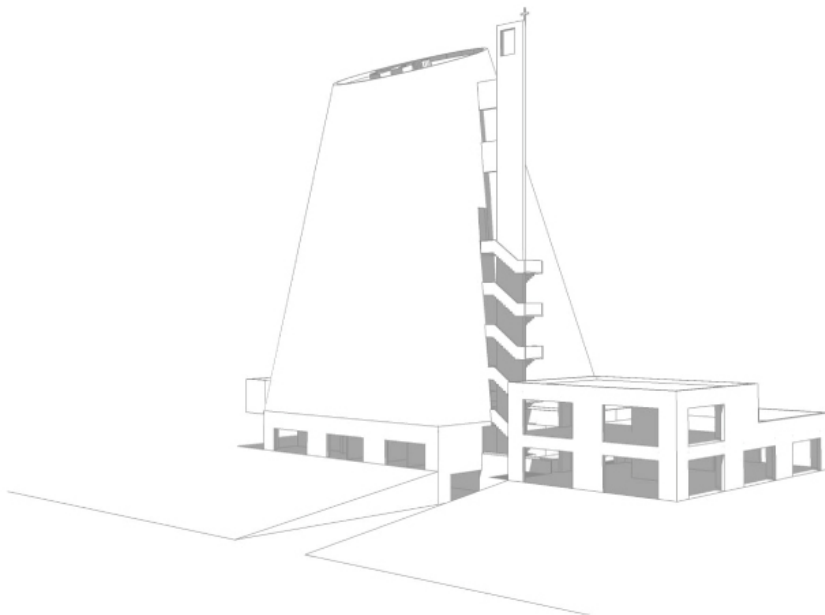


Figura 1. Restitución vista en perspectiva de la primera versión Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert. Fuente: © Merwan Chaverra.

El proyecto de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert se distingue por una variedad de elementos arquitectónicos y compositivos que introducen sensaciones apasionantes, perceptibles y proporcionales. La intención de conmover en la obra de Le Corbusier es una condición manifiesta en toda su producción artística, constantes experimentadas tanto en sus pinturas como en su arquitectura. Las complejidades formales en torno a los elementos arquitectónicos son afrontadas a través de la emoción producida por la luz.

La reconstrucción del proyecto de la Iglesia de Saint-Pierre de Firminy-Vert a través de la restitución de los diferentes “Momentos” del proyecto realizado a lo largo de todo el proceso proyectual, permite estudiar los diferentes mecanismos y criterios de manipulación con los cuales Le Corbusier da respuesta a las necesidades y condiciones del proyecto. La metodología usada se sustenta estrictamente en el material documental derivado del proceso y el ejercicio proyectual de la iglesia, lo cual posibilita el entendimiento y la reconstrucción a partir de las fuentes primarias.

Se presentan algunas reflexiones sobre los aspectos relacionados con el trabajo de investigación de la tesis doctoral titulada La dimensión plástica de los elementos primarios, Église Saint-Pierre de Firminy-Vert 1960-1965, estructurada en dos partes. La primera, inicia con la descripción del proceso negociador de la firma del contrato<sup>1</sup> y la realización de la obra. Trata sobre el largo proceso negociador entre Le Corbusier y la Asociación Parroquial de Firminy-Vert. Argumento basado en lo que Baxandall<sup>2</sup> denomina como el triángulo de la reconstrucción, en los conceptos de *fin*es y *medios*, es decir, la tarea objetiva, el encargo, y las circunstancias objetivas, el contexto y condiciones del encargo y la descripción de la obra. La segunda, estudia las “versiones” que componen el proceso proyectual de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert. El objetivo de esta labor es profundizar en el desarrollo de cada una de las variantes del proyecto que permita visualizar, a través de los diferentes elementos compositivos, la creación de esta obra arquitectónica. En este sentido, hemos establecido unas pautas de organización y de estructura documental, que si bien no se corresponden con el proceso de elaboración del proyecto, permiten una mejor comprensión del mismo. El orden y la narración

---

<sup>1</sup> Chaverra, Suárez, M. (2010). Convenio de contratación para el proyecto de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert. Ed. Revista de Arquitectura. Bogotá: Universidad de los Andes, n° 07, pp. 122-135

<sup>2</sup> Baxandall, M. (1989). Modelos de intención , sobre la explicación histórica de los cuadros. Edición Hermann Blume

documental de cada una de las restituciones gráficas de las versiones o “Momentos”, son los apoyos con los cuales reavivamos el proyecto, es decir, que puede ser examinado, cuestionado y representado.

Según Grignon, en la génesis de la obra lecorbusieriana<sup>3</sup> existe una segunda o doble triangulación de la reconstrucción, basada en el dossier genético específico y el dossier genético general, es decir, el dossier específico corresponde a los documentos que pertenecen a determinada obra como el libro de planos (libre noir), esquemas, planos y maquetas, y el dossier general corresponde a los documentos que no hacen parte de ningún proyecto, como carnet, bocetos, fotos, agenda y que, sumados a la descripción de la obra, completan el segundo triángulo de la reconstrucción.

La digitalización del dossier completo de todos los planos y obras por parte de la fundación Le Corbusier en el 2006, abre el escenario para la realización de nuevos estudios y análisis de investigación basado en la doble triangulación de la reconstrucción proyectual.

En el caso de la descripción del primer proyecto para la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert, por un lado, nos permite visualizar con precisión la génesis de las diferentes formas y elementos compositivos, es decir, la composición a partir del lenguaje plástico de Le Corbusier y, por otro lado, la restitución y reconstrucción gráfica como una reavivación del proyecto, una instancia viva, es decir, que puede ser examinado, cuestionado y representado para volver a ser –presentado.

---

<sup>3</sup> Grignon, M. (2000). El estudio del dibujo arquitectónico. De la variante a la génesis de la obra. Ed. Revista internacional de crítica genética, París.



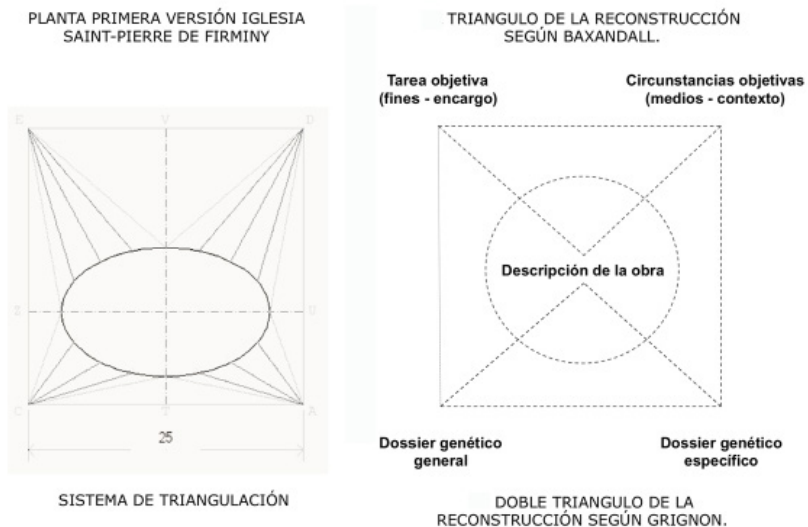


Figura 2. Relación entre el sistema de triangulación en la composición de la primera versión de la iglesia, el triángulo de la reconstrucción según Baxandall y el doble triángulo de la reconstrucción según Grignon. Fuente: Merwan Chaverra Suárez

Para esta ocasión se toma como ejemplo tan solo un instante, una pieza, un fragmento inicial de todo un proceso de más de cuarenta años, no para definir la arquitectura de Le Corbusier, sino sólo re-activar lo que podría ser la ordenación de algunos documentos que manifiestan la actividad del oficio y del proyecto arquitectónico.

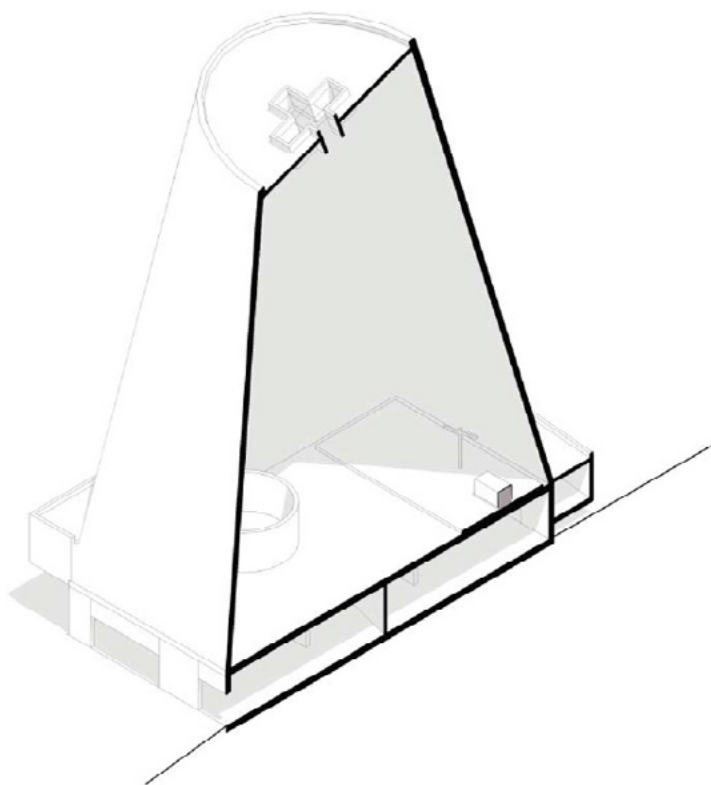


Figura 3. Restitución, Isometría de la primera versión de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert. Fuente: © Merwan Chaverra.

# Del proyecto a la obra en la capilla de Ronchamp de Le Corbusier

Jaime Alberto Sarmiento Ocampo  
*PhD Arquitecto*  
*Profesor Universidad Nacional de Colombia*



Figura 1. Capilla de Ronchamp, vista desde el Sureste.

Fuente: © Jaime Sarmiento Ocampo

Esta es la reseña de un trabajo de investigación titulado “*La Capilla de Ronchamp de Le Corbusier, de la percepción de la materia al vuelo del espíritu*”, tesis doctoral leída en la Universidad Politécnica de Cataluña. El trabajo deriva del interés del autor por conocer el proceso del proyecto y el sentido que guarda una de las obras más emblemáticas del maestro franco-suizo.

La investigación está compuesta de dos partes. La primera trata del estudio del proceso proyectual, el cual incluye los pormenores del encargo, las impresiones

de Le Corbusier en el lugar, los primeros croquis, el anteproyecto y el proyecto definitivo. La segunda parte se encarga del análisis del edificio, incluye el sentido de aproximación, la llegada, la percepción del volumen desde diferentes frentes, la descripción de las partes compositivas, el interior y la salida.

En cuanto a la metodología usada para la reconstrucción del proceso se han reunido todos los dibujos del proyecto (más de 2000 que se encuentran dispersos en diversas publicaciones y en los archivos de la Fundación Le Corbusier), estudiados uno a uno (en muchos de los casos redibujado) y luego encajados como en un rompecabezas para establecer un orden de ideas. En la tesis aparecen analizados aquellos que pudieran expresar más claramente las ideas y el desarrollo del proyecto.

El análisis del edificio se hace de una manera más o menos secuencial, como ocurriría en una visita. De los rasgos más generales se pasa al detalle de las partes.

Como parte de la investigación, se siguieron los pasos de Le Corbusier durante un tramo de su Viaje a Oriente, en el trayecto que bordea el Mediterráneo, puesto que se consideró que la Capilla guarda una estrecha relación con ese viaje formativo. Además, se visitó Ronchamp durante una peregrinación y se consultaron los archivos de la Fundación Le Corbusier, en París.



Figura 2. Capilla de Ronchamp, Vista desde el Noroeste.

Fuente: © Jaime Sarmiento Ocampo

Dentro de los hallazgos encontrados es posible afirmar que la Capilla es el resultado de un proceso que tiene sus comienzos en la pintura; que el templo establece con el lugar una relación de mutua afectación y dependencia, el llamado "*Espace Indicible*"; que en ella están presentes una gran cantidad de referencias a la mitología griega, a la cultura del Mediterráneo, a la antigua Grecia; o que sus formas están animadas por un espíritu místico e inaprehensible, que responde a la alquimia, a la cosmología, a la religiosidad, al rito, al primitivismo, incluso a la intuición.

Paradójicamente, la Capilla está enteramente controlada; preconcebida con una gran exactitud. Sus formas están reguladas por las matemáticas y la geometría, dimensionadas según El Modulor, dispuestas de tal manera que su contemplación produzca determinadas sensaciones en el visitante.



Figura 3. Capilla de Ronchamp, Vista interior. Fuente: © Jaime Sarmiento Ocampo

Dentro de las conclusiones de la investigación se puede afirmar que en la Capilla conviven el instinto y la razón, que está atiborrada de componentes dobles y antagónicos. Esto no sólo se encuentra en Ronchamp, toda la vida y obra de Le Corbusier parecen estar escindidas en un dualismo permanente en el que las figu-

ras opuestas se precisan entre sí. La tarea de Le Corbusier consistirá justamente en armonizar los contrarios. La dicotomía en su obra es tan sólo la apariencia, en cuyo fondo se guarda una obra unitaria, regida por unos mismos principios. Toda su obra podría considerarse como un solo proyecto que va mudando de piel.

El trabajo de Le Corbusier es análogo al del alquimista: lo que percibe del mundo tiende a transformarlo en su propia obra. Pero la transformación esencial se presenta en otro lugar diferente de sus pinturas, de los proyectos, de los edificios mismos; ocurre en el espectador de sus obras. La arquitectura de Le Corbusier es un proceso que procura modificar al hombre: hacerlo pasar por un proceso de espiritualización, en el que la percepción de la materia propicia el vuelo del espíritu.

El trabajo de investigación, expuesto de manera amplia en la tesis doctoral, puede consultarse en el siguiente enlace: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=156407>



Figura 4. Capilla de Ronchamp, detalle de muro sur. Fuente: © Jaime Sarmiento Ocampo

# El trabajo arquitectónico de Le Corbusier

Una contribución excepcional  
al Movimiento Moderno  
Las 17 obras declaradas patrimonio  
de la Humanidad

María Cecilia O'Byrne  
*PhD Arquitecta*  
*Profesora Universidad de los Andes*



Figura 1. Complejo del Capitolio, Chandigarh, 1951-1965.  
Vista desde la terraza del Secretariado. © María C. O'Byrne, 2008

En el mes de marzo pasado, conmemoramos en Colombia, con una exposición y un libro (<https://arqdis.uniandes.edu.co/La-obra-arquitectonica-de-le-corbusier.pdf>), la inclusión de 17 obras del arquitecto franco suizo Charles-Édouard Jeanneret-Gris – más conocido como Le Corbusier – dentro de la lista de bienes patrimonio de la humanidad por parte de la Unesco, en el año 2016.

La publicación incluye una selección de planos, fotografías de época y fotografías actuales de las 17 obras, en su mayoría pertenecientes a la Fundación Le Corbusier y exhibidas en la exposición celebrada en la Villa La Roche-Jeanneret (sede de la Fundación), en París, también en 2016 que, a su vez, reprodujo parte del material que constituyó el dossier de candidatura para la declaratoria. En esta conferencia se utiliza todo este material, que incluye imágenes que ofrecen vistas interiores de algunos proyectos, así como información gráfica complementaria de las obras consideradas por los compiladores como particularmente complejas. Se destaca el caso del conjunto del capitolio de Chandigarh – aquí dividido en los cinco proyectos que lo conforman – y el Inmueble Molitor, en cuya planta superior fue construido el apartamento de Le Corbusier.

Si bien cada proyecto en la exposición y en el libro están precedidos por palabras del propio Le Corbusier, con las cuales explicó sus propuestas a lo largo de los 7 tomos de sus *Œuvres Complètes*<sup>1</sup>, la tarea de los tres autores del libro, María Cecilia O'Byrne, Ingrid Quintana y Ricardo Daza, fue redactar unas reseñas descriptivas de cada proyecto. La tarea, en un principio nos resultaba pueril. Sin embargo, la escritura nos mostró que no es fácil conseguir reseñas de las obras de Le Corbusier que expliquen los proyectos desde sus características espaciales, donde se incluya aquello que las hace “máquinas de habitar” pero también, y sobre todo, “máquinas de emocionar”. Porque, si bien, la declaratoria permite hacer una reflexión sobre el movimiento moderno en arquitectura, la contribución de Le Corbusier a este momento que caracterizó gran parte del siglo XX y el papel de la imagen en general y de la fotografía como vehículos de difusión de las obras, lo más importante es que nos permite volver una y otra vez sobre aquellos hitos de una trayectoria compleja que sigue creando reacciones contradictorias en un público que muchas veces sigue sin entender por qué adora o rechaza tanto al personaje como a su obra.

---

<sup>1</sup> Le Corbusier. (1974). *Œuvre complète*



Esperamos que los asistentes a la conferencia, tras recorrer brevemente estas 17 obras declaradas patrimonio de la humanidad, queden intrigados (nuevamente o por primera vez) por la obra lecorbusieriana y emprendan, desde este punto de inicio, su propio camino de conocimiento de una obra que tiene una vigencia única para seguir construyendo el presente.



Figura 2. Palacio de la Asamblea, Chandigarh, 1951-1962.

Vista frontal desde la explanada, con la Torre de las Sombras en primer plano.

© María C. O'Byrne, 2017

Acompañan esta presentación imágenes del Capitolio de Chandigarh, la última de las obras elegidas en 2016 para ser incluida en el listado de la Unesco. Un proyecto en el que, de acuerdo a la declaratoria, Le Corbusier logra concretar las ideas y principios de *La Ville Radieuse* (1935) y *La Carta de Atenas* (1943), dos obras teóricas con las que revolucionó el pensamiento arquitectónico y urbano del siglo XX —la segunda, nacida del Congreso Internacional de Arquitectura Moderna (CIAM) de 1933—. Sin embargo, un estudio más cuidadoso de este espacio monumental, permite encontrar la manera en la que Le Corbusier logra alimentar su pensamiento con las fuentes culturales y geográficas de una India que le transforma, en casi

15 años de viajes continuos –durante la primera etapa del proyecto, iniciado en 1951, dos veces al año, por períodos de un mes cada vez–, convirtiendo su obra India en una respuesta donde dos mundos se encuentran de manera prodigiosa.

El complejo que remata la nueva capital del Punjab está conformado por la gran explanada (incluyendo los parques, topografías artificiales y espacios pavimentados que la conforman), los tres edificios construidos –el Palacio de Justicia, la Asamblea y el Secretariado–, los diferentes monumentos –la Mano Abierta, la fosa de las Consideraciones, la torre de las Sombras, el Memorial de los Mártires–, y por el gran ausente, el Palacio del Gobernador.

La explanada es un ejemplo viviente de los vastos espacios de la ciudad moderna que Le Corbusier, en *Urbanismo* (1925), indica que lograrían tener escala humana por el uso de la arborización: «En el urbanismo moderno, el árbol es el rey», espacios análogos a los que Le Corbusier encuentra en India en los complejos monumentales de mogoles, hindúes e ingleses en Delhi, Rayastán, Guyarat y Punjab.

La escala de los monumentos indios se reconoce al llegar al Capitolio por la pasarela que inicia en el sector 17 y llega a un punto donde el camino se abre a derecha e izquierda, con una franja del mismo ancho (la explanada) dibujando una cruz que compone el conjunto, donde la vertical es el eje de composición de toda la ciudad, que remata en los montes Himalaya, enmarcados por el Palacio del Gobernador (no construido) y la Mano Abierta.

A los costados, los límites de la explanada están dados por el Palacio de Justicia y la Asamblea, separados entre sí 600 metros. El uso meticuloso de reglas geométricas –tan universales porque nacen de la lectura de la naturaleza– sirvieron en la determinación de este espacio, cuyos tapetes de césped y concreto se disponen junto a los árboles, los edificios y los monumentos, y conforman la experiencia de un espacio urbano inédito, que se puede definir como una promenade urbana, en la cual las topografías artificiales conforman terrazas, fosas y estanques fundamentales para entender que cada edificio contiene también su exterior.



Figura 3. Palacio de Justicia, Chandigarh, 1951-1954.  
Vista desde la terraza del nivel 4, por un óculo de la rampa,  
hacia el palacio de la Asamblea. © María C. O'Byrne, 2008

Un proyecto ampliamente criticado, entre otras, porque como dijo Tafuri, está vacío. Lo está; no por un problema arquitectónico o urbano, sino político. Los habitantes tienen restringido el paso. Los viajeros pueden entrar únicamente en pequeños grupos, acompañados de guías que limitan el disfrute del lugar. Cuando la explanada sea recorrida sin restricciones, el Capitolio de Chandigarh demostrará que, incluso inacabado, es un escenario propicio para ser el más vital de los ocho corazones que Le Corbusier soñó para esta ciudad donde, con los mismos elementos de la ciudad histórica, se re-crea la ciudad. Una ciudad jardín donde lo urbano y lo rural dejan de ser mundos aislados para convertirse en una posibilidad que añora el siglo XXI.

# Autores



Figura 1. Presentación del Arquitecto Ricardo Daza Caicedo. Fuente: UPB

Arquitecto por la Universidad Nacional de Colombia (1989), tiene una maestría en Historia, Arte, Arquitectura y Ciudad (1997) y un doctorado por el Departamento de Proyectos Arquitectónicos (2009) en la Universidad Politécnica de Cataluña, ETSAB. Ha ejercido como profesor de Teoría en la Universidad de los Andes, y de primer ciclo de teoría y proyectos en pregrado, en maestría y doctorado en la Universidad Nacional de Colombia; actualmente es el coordinador de la Línea de Proyectos Arquitectónicos del Doctorado de la Universidad Nacional. Ha sido profesor invitado a centros culturales y universidades de Brasil, Ecuador, España, Chile, Italia, México, Paraguay, Perú, Portugal y Venezuela. Dirigió el Museo de Arquitectura Leopoldo Rother de la Universidad Nacional entre el 2010 y el 2014. Comisario de numerosas exposiciones, ha publicado varios catálogos y numerosos artículos en revistas especializadas, así como los libros *Buscando a Mies*, (2000), que se ha traducido al inglés y al alemán, y *Tras el viaje de Oriente. Charles-Édouard Jeanneret - Le Corbusier* (2015), ganador de varios premios, ha sido finalista de la Bienal Iberoamericana y ganador de la XXV Bienal colombiana de arquitectura y urbanismo 2016.



Figura 2. Presentación del Arquitecto Luis Guillermo Hernández Vásquez. Fuente: UPB

Arquitecto, Universidad Pontificia Bolivariana (1993), tiene maestrías en Estética, Universidad Nacional de Colombia (2004) y en Teoría y Práctica del Proyecto de Arquitectura, Universidad Politécnica de Cataluña, ETSAB, (2008); y un doctorado en Proyectos Arquitectónicos, UPC-ETSAB (2016). Es profesor en la Universidad Nacional de Colombia, en la que coordinó la Maestría en Arquitectura (2011-12). Fue becario del programa AlBan de la Unión Europea para América Latina (2006-09). Es autor de los libros *Arquitectura cívica para los trópicos* (2004), y *Del fuego al viento* (2008); co-autor de los libros *Arquitecturas ejemplares en Medellín. Sobre proyecto y análisis* (2017) y *El proyecto arquitectónico como transformación* (2015); y editor del libro *Teorías, métodos y dispositivos en el proyecto* (2013). Ganador de premios como el *ex aequo* en la 4ª Bienal Internacional de Arquitectura de Sao Paulo, Brasil, 1999; la mención de honor en la XVII Bienal colombiana de Arquitectura, 2010; y los de Arquitectura de Antioquia en 1988 y 2000. Ha publicado obras en 40 *The New Generation of International Architecture*, Skira, Milan 2002 y en *Atlas of Contemporary World Architecture*, Phaidon, Londres 2004.



Figura 3. Presentación del Arquitecto Víctor Hugo Velásquez Hernández. Fuente: UPB

Doctor en Comunicación visual en Arquitectura y Diseño por la Universitat Politècnica de Catalunya - ETSAB, con la tesis doctoral: "El libro abierto, sistemas de representación arquitectónica en el libro Gesamtes Wert -Oeuvre Complete Le Corbusier- Pierre Jeanne-ret 1910-1929", ha sido profesor en la Universidad de los Andes en Bogotá, así como en la Escuela Superior de Diseño ELISAVA en Barcelona. Actualmente es profesor en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Colombia.



Figura 4. Presentación del Arquitecto Merwan Chaverra Suárez. Fuente: UPB

Arquitecto por la Universidad Pontificia Bolivariana (1997); Maestría en Arquitectura, Crítica y Proyecto (2000) y Doctorado en Proyectos Arquitectónicos (2013) por la Universitat Politècnica de Catalunya. Tesis doctoral: "La dimensión plástica de los elementos primarios; Église Saint-Pierre de Firminy-Vert 1960-1965". Es autor del libro *Le Corbusier, EG-FIR. La satisfacción del espíritu: Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert, 1960-1965*, ha publicado artículos en las revistas: *Dearq*, *Proyectiva*, *Designia*, *Buildings* entre otras. Ha obtenido mención de honor por la SCA - Antioquia y por la Editorial UPB como Autor Bolivariano. Actualmente, es docente investigador de la Universidad Pontificia Bolivariana, Seccional Montería, ha sido profesor invitado en la Universidad del Sinú, Universidad Santo Tomás, sede Tunja, Universidad Nacional de Colombia, sede Bogotá y Universitat Politècnica de Catalunya. También realiza colaboraciones profesionales en Colombia y España.



Figura 5. Presentación del Arquitecto Jaime Sarmiento Ocampo. Fuente: María Díaz

Arquitecto Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín, de la que es Profesor Asociado en áreas de Proyectos y Teoría e Historia de la Arquitectura, y coordinador de la Maestría en arquitectura. Ha sido docente en las Escuelas de Arquitectura La Salle en Barcelona, Universidad Pontificia Bolivariana y Universidad Santo Tomás en Medellín. Doctorado en la Escuela de Arquitectura de Barcelona. Ponente e invitado en varias universidades de Latinoamérica y Europa. Tiene publicaciones en libros y revistas internacionales. Proyectista y constructor en Colombia y España. Investigador en vivienda social sostenible. Inventor de un sistema de construcción modular liviano. Emprendedor con Ensamble, sistema constructivo. Ganador concurso BCN-NYC Affordable Housing Challenge, para viviendas asequibles en Barcelona y Nueva York.







Figura 6. Presentación de la Arquitecta María Cecilia O'Byrne Orozco. Fuente: UPB

Arquitecta por la Universidad de los Andes (1988); Maestría en Historia de la Arquitectura (1993) y Doctorado en Proyectos Arquitectónicos (2008) por la ETSAB-UPC. Tesis doctoral: "El proyecto para el hospital de Venecia de Le Corbuiser", dirigida por Josep Quetglas. Profesora Asociada de la Universidad de los Andes. Ha escrito numerosos artículos, entre otras, en: *Massilia*, anuario de estudios lecorbuserianos, en *Le Corbusier - Plans*, en la revista *Dearq* y en el *Journal of Architecture and Urbanism*. Ha publicado los siguientes libros: *Le Corbusier en Bogotá, 1947-1951* (2010), *Espiraes, laberintos y esvásticas en los museos de Le Corbusier, 1928-1939* (2011), y *Le Corbusier y la arquitectura instalada en su sitio: los museos de Ahmedabad y Tokio*. En coautoría con Marcela Ángel, *Casa+casa+casa=¿ciudad? - Germán Samper, una investigación en vivienda* (2012) y las reseñas de los proyectos ganadores y seleccionados en: *XXIV Bienal colombiana de Arquitectura, 80 años*, Sociedad colombiana de Arquitectos. *Arquitectura por la reconciliación* (2014). Invitada a dar conferencias en diferentes universidades e instituciones en Barcelona, Cádiz, San José de Costa Rica, Santiago de Chile, Porto Alegre, Medellín, Cali, Manizales y Bogotá.

# Bibliografía

- Baxandall, M. (1989). Modelos de intención, sobre la explicación histórica de los cuadros. Edición Hermann Blume
- Benton, Tim. (2007). The villas of Le Corbusier and Pierre Jeanneret
- Boesiger, W., Stonorov, O., Bill, M. (1995). Le Corbusier: Oeuvre complète en 8 volumes. Les Editions d'Architecture Zurich
- Blanc, Charles. (1886). Grammaire des arts du dessin, París
- Brooks, H. Allen. (1982). Le Corbusier Archive, Brooks, Allen, (dir.). Garland I Fondation Le Corbusier, Nueva York I París
- Chaverra, M. (2019). Le Corbusier EG-FIR, la satisfacción del espíritu: Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert, 1960-1965. Ed. UPB
- Chaverra, M. (2010). Convenio de contratación para el proyecto de la Iglesia Saint-Pierre de Firminy-Vert. Ed. Revista de Arquitectura. Bogotá: Universidad de los Andes, n° 07, pp. 122-135
- Damisch, H. (1997). El origen de la perspectiva
- Ghyka, M. (1931) Le Nombre d'or. París, Gallimard, (versión en español El Número de oro, Poseidón, Buenos Aires, 1968)
- Gresleri, G., Zannier, I. (1984). Viaggio in Oriente, Fondation Le Corbusier, Venezia I París
- Grignon, M. (2000). El estudio del dibujo arquitectónico. De la variante a la génesis de la obra. Ed. Revista internacional de critica genética, París
- Le Corbusier (1981). Carnets, Electa I Fondation Le Corbusier, Hrescher ed., París
- Le Corbusier (1935). Aircraft, The Studio, London I New York
- Le Corbusier (1946). Oeuvre complète 1910-1929, Zurich, Girsberger, pp 23-31
- Le Corbusier (1950). Le Modulor 1, París, (El Modulor 1, Poseidón, Buenos Aires, 1961)
- Le Corbusier (1957). Oeuvre complète 1952-1957, Zurich: Girsberger, pp 114-157
- Le Corbusier (1958). Le Poeme de f'angle droit, Tériade Ed., París
- Le Corbusier (1974). Oeuvre complète, Boesiger, Willy (dir.). Les Editions d'Architecture I Artemis, Zürich, vols. 5 y 6.
- Le Corbusier (1923). L'Art Décoratif d 'aujourd 'hui, Crés, París
- Le Corbusier (1946). "L'espace indicible", en L'Architecture d'Aujourd'hui
- Le Corbusier (1987). Le voyage d'Orient, Paris: Parenthèses
- Le Corbusier (1965). Textes et dessins pour Ronchamp, Ed. Forces Vives, Petit, J.
- Le Corbusier (1928). Une maison, un palais: À la recherche d'une unité architecturale

- Le Corbusier (1957). "Unité", en *L'Architecture d'Aujourd'hui*, abril 1948. Ronchamp, Hatje, Stuttgart
- Le Corbusier (1964). *Vers une Architecture*, París, Crés, 1923 (*Hacia una Arquitectura*, Poseidón, Buenos Aires)
- Le Corbusier (1999). *Precisiones respecto a un estado actual de la arquitectura y el urbanismo*, Barcelona, Poseidón
- Panofsky E. (1973). *La perspectiva como "forma simbólica"*
- Mansilla, L. (1993). "Ronchamp, excavada", en revista *Circo*, n. 5, Madrid
- Mogens K. (1991). *Le Corbusier*, Porte Email, Forlag, Copenhage
- Monteys, X. (2005) *Le Corbusier. Obras y Proyectos*, Editorial Gustavo Gili, Barcelona
- Pauly, D. (1980). *Ronchamp, lecture d'une architecture*, Ophrys, París
- Petit, J. (1956). n. d. *du haut a Ronchamp*, cahiers Forces Vives, Desclée de Brouver, París
- Petit, J. (1956). *Le livre de Ronchamp*, cahiers Forces Vives, Editec, París
- Petit, J. (1970). *Le Corbusier, lui-même*, Rousseau, Ginebra
- Pérez-Gómez, A., Pelletier, L. (1997). *Architectural Representation and the Perspective Hinge*
- Quetglas, J. (2009). *Les Heures Claires, Proyecto y arquitectura en la Villa Savoye de Le Corbusier y Pierre Jeanneret*. Barcelona: Associació d'idees. Centre d'investigacions Estètiques
- Quetglas, J. (1987). "Viajes alrededor de mi alcoba", en *Arquitectura* n. 264-265
- Volwahren, A. (2001). *Cosmic Architecture in India*, New York, Prestell-Mapin

 <p>Universidad Pontificia Bolivariana</p>	<p><b>SU OPINIÓN</b></p>	
<p>Para la Editorial UPB es muy importante ofrecerle un excelente producto. La información que nos suministre acerca de la calidad de nuestras publicaciones será muy valiosa en el proceso de mejoramiento que realizamos. Para darnos su opinión, comuníquese a través de la línea (57)(4) 354 4565 o vía correo electrónico a <a href="mailto:editorial@upb.edu.co">editorial@upb.edu.co</a> Por favor adjunte datos como el título y la fecha de publicación, su nombre, correo electrónico y número telefónico.</p>		

Este libro es el resultado de la recopilación de escritos y ponencias del evento Lecturas de Arquitectura organizado por el Programa de Arquitectura de la Universidad Pontificia Bolivariana, Seccional Montería entre los años 2017 y 2020, todos ellos son una aproximación a la obra de Le Corbusier desde múltiples miradas sobre temas que han sido ampliamente divulgados por sus autores y que aquí representan una síntesis asociada con diversas ponencias que, en primer lugar, contribuyeron a la difusión de la obra lecorbusieriana entre estudiantes, profesores y comunidad educativa en general. Sin embargo, ahora esta recopilación se constituye en un documento académico sobre distintas formas de reflexionar sobre el análisis, la crítica y el método de investigación en la obra lecorbusieriana.

